



Správa železniční dopravní cesty

Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

Generální ředitelství

Dlážděná 1003/7

110 00 PRAHA 1

Váš dopis zn.: Bez zn.

Ze dne: -

Naše zn.:

1301/2015/SSZ-ÚE

Vyřizuje: Ing. Michael Dobrý

Telefon: 972 244 623

Mobil: 727 876 075

E-mail: dobry@szdc.cz

Dle rozdělovníku

„Řídicí systém diagnostiky vozidel“

Dodatečné informace - Dodatek č.4

V souladu s ust. § 49 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění a s odvolání na znění článku 6 Dílu 1 - Požadavky a podmínky pro zpracování nabídky, Části 2 - Pokyny pro dodavatele Zadávací dokumentace, odpovídáme na zasláné dotazy dodavatelů takto:

Dotaz č.4:

Na straně 8 dokumentu „Průvodní zpráva, část A“ zadavatel uvádí, že navrhovaný řídicí a kontrolní systém bude na datové, funkční a komunikační úrovni propojen zejména s následujícími informačními systémy SZDC, s.o. atd. Má Dodavatel zajistit úpravu existujících aplikací nebo zadavatel zajistí součinnost s jednotlivými dodavateli stávajících aplikací, kteří aplikace upraví? Jakým způsobem je zajištěna součinnost dodavatelů existujících aplikací?

Odpověď na dotaz č.4:

Úpravy existujících aplikací jsou součástí zakázky. Zajištění případné spolupráce s dodavateli uvedených aplikací je plně v kompetenci uchazeče.

Dotaz č.5:

Na straně 8 dokumentu „Průvodní zpráva, část A“ zadavatel uvádí, že navrhovaný řídicí a kontrolní systém bude na datové, funkční a komunikační úrovni propojen zejména s následujícími informačními systémy SZDC, s.o. atd. Prosíme o poskytnutí popisu funkčnosti, architektury, datových modelů a komunikačních rozhraní k systémům ISOŘ, KADR, REVOZ, GTN, COMPOST, APORT, ETD, EDD, SGVD, KAPO, OSB, DOMIN.

Odpověď na dotaz č.5:

Technická dokumentace k uvedeným systémům není součástí zadávací dokumentace. Zajištění případné spolupráce s dodavateli uvedených aplikací je plně v kompetenci uchazeče.

Dotaz č.6:

Na straně 8 dokumentu „Průvodní zpráva, část A“ zadavatel uvádí, že navrhovaný řídicí a kontrolní systém bude na datové, funkční a komunikační úrovni propojen zejména s následujícími informačními systémy SZDC, s.o. atd. Prosíme o poskytnutí ukázek dat externích systémů, se kterými má DIAG-TDS a DIAG-POS komunikovat.

Odpověď na dotaz č.6:

Návrh datového, funkčního a komunikačního propojení s uvedenými systémy je součástí zakázky. Návrh a realizace datového, funkčního a komunikačního propojení s externími systémy je součástí zakázky, proto nelze poskytnout ukázky dat externích systémů.

Dotaz č.7:

Na straně 8 dokumentu „Průvodní zpráva, část A“ zadavatel uvádí, řídicí a kontrolní systém bude navržen také s ohledem na další rozvoj a využití systému v dalších provozních úlohách a v systémech zvyšujících bezpečnost provozu na železniční infrastruktuře. Co je myšleno dalším rozvojem? Jakým způsobem má být dodaný SW rozšiřitelný?

Odpověď na dotaz č.7:

Musí být zajištěna možnost budoucího doplnění systému o další diagnostické prvky, jak po stránce datové, tak komunikační. Další rozvoj může také zahrnovat propojení s dalšími aplikacemi zadavatele, případně dalších subjektů (např. dopravců nebo jiných manažerů infrastruktury). Pro budoucí rozšiřitelnost dodaného SW je nutné především používat standardní identifikace objektů dle TSI TAF (nařízení EK 62/2006/ES o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému pro telematické aplikace v nákladní dopravě transevropského konvenčního železničního systému).

Dotaz č.8:

Na straně 2 dokumentu „Souhrnná část, část B“ v kapitole PS 01 TECHNOLOGICKÝ A DOHLEDOVÝ SYSTÉM (DIAG-TDS) zadavatel uvádí, že uživatelé budou přistupovat k uživatelskému rozhraní diagnostického serveru prostřednictvím webového prohlížeče, který bude zobrazovat obsah poskytovaný webovým serverem diagnostického serveru dle funkcionalit přiřazených k uživatelským rolím přihlášeného uživatele. Jaké webové prohlížeče se používají? Jaké verze prohlížečů má dodaný SW podporovat? Pro jaká rozlišení obrazovek má být SW optimalizován?

Odpověď na dotaz č.8:

Uživatelské rozhraní technologického a dohledového systému (DIAG-TDS) musí pracovat s prohlížečem Microsoft Internet Explorer. Podporované rozlišení je 1024x768 a vyšší.

Dotaz č.9:

Na straně 2 dokumentu „Souhrnná část, část B“ v kapitole PS 01 TECHNOLOGICKÝ A DOHLEDOVÝ SYSTÉM (DIAG-TDS) zadavatel uvádí, že aplikační server bude obstarávat vrstvu aplikační logiky, která zajistí správné provedení algoritmovaných úkolů. Tyto úkoly budou buď přednastavené pro každodenní zpracování, nebo uživatelem zadané přes webové rozhraní. Jaké algoritmované úkoly je požadováno realizovat? Požaduje zadavatel přidávání nových algoritmovaných úloh a jejich editaci. Jakým způsobem zadavatel požaduje jejich zadávání?

Odpověď na dotaz č.9:

Aplikační server technologického a dohledového systému (DIAG-TDS) bude obsahovat aplikační logiku, která zajistí provedení algoritmovaných úkolů, které musí pokrývat požadované funkce aplikačního serveru potřebné pro zpracování dat, činnost uživatelského rozhraní a komunikaci s okolními aplikacemi. Zadavatel nepředpokládá přidávání nových algoritmovaných úloh a jejich editaci.

Dotaz č.10:

Na straně 3 dokumentu „Souhrnná část, část B“ v kapitole PS 02 PROVOZNĚ-OPERATIVNÍ SYSTÉM (DIAG-POS) zadavatel uvádí, že systém DIAG-POS bude pracovat s následujícími identifikacemi (objekty): TR, PR, PA. Žádáme o poskytnutí informací o jednotlivých objektech TR, PR, PA. Zejména jejich datovou strukturu, metody. Odkud a jakým způsobem se bude získávat seznam objektů?

Odpověď na dotaz č.10:

Objekty TR (Train), PR (Path Request) a PA (Path) jsou standardní objekty dle TSI TAF (nařízení EK 62/2006/ES o technické specifikaci pro interoperabilitu subsystému pro telematické aplikace v nákladní dopravě transevropského konvenčního železničního systému), kde je k dispozici podrobný popis objektů a jejich identifikátorů. Návrh konkrétních datových struktur, metod a způsobu práce s uvedenými objekty je součástí zpracování projektu stavby.

Dotaz č.11:

Na straně 4 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 1.2 účel stavby zadavatel uvádí, že účelem této stavby je vybudování systému, který zajistí účelné shromažďování dat ze stávajících i budoucích diagnostických lokalit indikátorů závad na jedoucích vozidlech. Jakým způsobem budou získávána data ze stávajících diagnostických lokalit. Jaký mají komunikační protokol a interface?

Odpověď na dotaz č.11:

Data ze stávajících diagnostických zařízení budou získávána on-line přenosem, návrh a definice komunikačních protokolů a rozhraní je součástí zakázky.

Dotaz č.12:

Na straně 35 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 3.2.2 Základní funkční dělení systému zadavatel uvádí, že aplikace (webové rozhraní) PS02 DIAG-POS vyžaduje vzhledem ke své povaze naopak i možnost přístupu z veřejného Internetu a bude proto integrována do Portálu provozování dráhy SŽDC. Jakým způsobem má být provedena integrace do Portálu provozování dráhy SŽDC. Jak je zajištěna součinnost pro integraci dodaného SW do Portálu provozování dráhy SŽDC?

Odpověď na dotaz č.12:

Je požadováno SingleSignOn přihlášení do web aplikace Provozně-operativního systému (DIAG-POS) z Portálu provozování dráhy SŽDC.

Dotaz č.13:

Na straně 37 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.1 CÍLE TECHNOLOGICKÉHO A DOHLEDOVÉHO SYSTÉMU zadavatel uvádí, že mapové zobrazení dopravní sítě SŽDC poskytující přehled o aktuálním rozmístění a stavu indikátorů. Poskytne zadavatel mapové podklady a v jakém formátu?

Odpověď na dotaz č.13:

Návrh mapového zobrazení dopravní sítě SŽDC poskytující přehled o aktuálním rozmístění a stavu indikátorů je součástí zakázky. Zadavatel neposkytne mapové podklady dopravní sítě SŽDC.

Dotaz č.14:

Na straně 37 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.1 CÍLE TECHNOLOGICKÉHO A DOHLEDOVÉHO SYSTÉMU zadavatel uvádí, že centrální archivace dat TDS má být provedena dle skartačních a archivačních podmínek SŽDC. Jaké jsou archivační a skartační podmínky SŽDC?

Odpověď na dotaz č.14:

Odpovězeno v dodatečných informacích - Dodatku č. 2.

Dotaz č.15:

Na straně 37 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.1 CÍLE TECHNOLOGICKÉHO A DOHLEDOVÉHO SYSTÉMU zadavatel uvádí, že všechny prvky architektury systému DIAG-TDS budou používat operační systém Microsoft Windows Server. Z čeho vyplývá potřeba provozu systému na operačním systému Microsoft Windows? Uchazeč tento požadavek považuje za diskriminační.

Odpověď na dotaz č.15:

Zadavatel požaduje použití operačního systému Microsoft Windows Server z důvodu standardizace operačních systémů serverového prostředí pro provozování informačních systémů provozního řízení SŽDC.

Dotaz č.16:

Na straně 38 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.2 ARCHITEKTURA TECHNOLOGICKÉHO A DOHLEDOVÉHO SYSTÉMU zadavatel uvádí, že bezpečnost komunikací je zajištěna protokolem HTTPS: Předpokládáme využití bezpečnostních certifikátů pro zabezpečenou komunikaci server-server a server-klient. Poskytne zadavatel SSL certifikát? Kdo bude zodpovědný za prodlužování certifikátu a placení poplatku za prodlužování?

Odpověď na dotaz č.16:

Vydavatelem SSL certifikátu bude SŽDC.

Dotaz č.17:

Na straně 40 a dále dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitolách 4.3.1.4 Datové rozhraní pro získání dat z provozně-operativního systému, 4.3.1.5 Datové rozhraní pro on-line poskytování vybraných agregovaných dat do provozně-operativního systému, 4.3.1.8 Datové rozhraní pro poskytování agregovaných dat z TDS pro stanoviště obsluhy (SO) zadavatel uvádí, že technologický a dohledový systém předá do provozně-operativního systému v jedné datové zprávě ve formátu XML. Podobu XML a interface, přes který bude probíhat komunikace, si může zhotovitel navrhnout sám? Jak bude vypadat XML zpráva zasílaná z provozně-operativního systému? Žádáme o ukázkou.

Odpověď na dotaz č.17:

Návrh XML a interface, přes který bude probíhat komunikace, je součástí zakázky. Struktura XML (co má datová zpráva obsahovat) je uvedena v zadávací dokumentaci.

Dotaz č.18:

Na straně 47 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.3.1.10 Datové rozhraní pro autorizaci a autentizaci uživatele zadavatel uvádí, že datové rozhraní k systému LDAP serveru (Logserveru) a Active Directory serveru bude autentizovat uživatele. Jakým způsobem je zajištěna součinnost se správcem LDAP a AD?

Odpověď na dotaz č.18:

Popis LDAP serveru (Logserveru) a Active Directory je uveden v zadávací dokumentaci. Pro zpracování projektu a realizaci stavby zajistí zadavatel součinnost správce Logserveru a AD.

Dotaz č.19:

Na straně 47 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.3.1.12 Datové rozhraní pro podporu Helpdesku zadavatel uvádí, že datové rozhraní umožní předat záznam o reklamaci nebo požadavek na úpravu technologického a

dohledového systému do systému pro Helpdesk určený SŽDC. Chápe uchazeč správně, že bude využít již existující Helpdesk systém zadavatele? Jaký je komunikační protokol a interface se systémem Helpdesku?

Odpověď na dotaz č.19:

Nabízené řešení musí umožňovat funkčnost požadovanou v zadávací dokumentaci. Návrh komunikačního protokolu a rozhraní je součástí zakázky.

Dotaz č.20:

Na straně 53 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 4.4 PODPORA PROVOZU TECHNOLOGICKÉHO A DOHLEDOVÉHO SYSTÉMU zadavatel uvádí, že pro technologický a dohledový systém **je vhodné požadovat** následující rozsah služeb atd. Jaké přesné požadavky má zadavatel na podporu provozu? Jaká je pracovní doba pro telefonické technické konzultace? Jaké jsou kladeny požadavky na systém Helpdesk? V textu je odkaz na SLA, uchazeč žádá o definici SLA podmínek pro tuto dodávku. Jak často jsou předpokládány „Konzultace na pracovišti dodavatele“?

Odpověď na dotaz č.20:

Zadavatel počítá s uzavřením zvláštní smlouvy na podporu provozu. Podpora provozu nebude zahrnuta v nabídkové ceně.

Dotaz č.21:

Na straně 60 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 5.3.2.1 Datová rozhraní aplikačního serveru zadavatel uvádí, že aplikační server musí mít následující datová rozhraní atd. Jaký je komunikační protokol a komunikační rozhraní pro komunikaci s aplikacemi rodiny ISOŘ, externími systémy třetích subjektů a s jinými manažery infrastruktury?

Odpověď na dotaz č.21:

Návrh datových rozhraní pro komunikaci s aplikacemi rodiny ISOŘ, externími systémy třetích subjektů a informačními systémy jiných manažerů infrastruktury je součástí zakázky.

Dotaz č.22:

Na straně 65 dokumentu „D.1.6_1_TZ.pdf“ v kapitole 6.1 CÍLE ÚPRAV SYSTÉMŮ PROVOZOVATELE DRÁHY zadavatel zmiňuje integraci aplikací ISOŘ, DK, KAPO, REVOZ a ETD, zároveň dokumentu „Průvodní zpráva, část A“ strana 8 vyjmenovává více systému, se kterými má dodaný SW kooperovat (ISOŘ, KADR, REVOZ, GTN, COMPOST, APORT, ETD, EDD, SGVD, KAPO, OSB, DOMIN). Jaké aplikace je tedy nutné upravit? Prosíme o poskytnutí zdrojových kódů za účelem ocenění pracnosti úprav. V případě, že úpravy bude nutné objednat u původního dodavatele dané aplikace, jakým způsobem je zajištěno, že budou všem uchazečům nabídnuty danou firmou stejné podmínky, zejména cenové?

Odpověď na dotaz č.22

Součástí zakázky je úprava aplikací ISOŘ, DK, KAPO, REVOZ a ETD. Zadavatel není oprávněn poskytnout zdrojové kódy uvedených aplikací. Zajištění případné spolupráce s dodavateli uvedených aplikací je plně v kompetenci uchazeče.

Dotaz č.23:

V souboru „PS 02.xls“ v položce M04, Díl 3 je uvedena Licence DB (Oracle 11g SE licence na procesory). Proč je požadováno nasazení systému na SQL serveru Oracle 11g, když nejsou uvedeny důvody tohoto požadavku? Uchazeč tento požadavek považuje za diskriminační.

Odpověď na dotaz č.23

Zadavatel požaduje použití databázového serveru Oracle 11g SE (licence na procesory) z důvodu standardizace databázového prostředí pro provozování informačních systémů provozního řízení SŽDC.

Dotaz č.24:

V dokumentu Díl 3 „Přípravná dokumentace stavby“, část A „Průvodní zpráva“, kapitola A.9 je uveden požadavek: „Navrhovaný řídicí a kontrolní systém bude na datové, funkční a komunikační úrovni propojen zejména s následujícími informačními systémy SŽDC, s.o.: Informační systémy pro plánování vlakové dopravy – ISOŘ, KADR, REVOZ; Informační systémy pro operativní řízení vlakové dopravy – ISOŘ, GTN, COMPOST, APORT, ETD; Provozní aplikace v DK pro vedení dopravní dokumentace – EDD, GTN, SGVD; Informační systém pro kalkulaci poplatků za použití železniční dopravní cesty KAPO; Systém OSB pro podporu vyšetřování mimořádných událostí; Databáze omezení železniční infrastruktury DOMIN. Žádáme Vás o poskytnutí podrobné technické a funkční specifikace všech informačních systémů, se kterými má být navrhovaný řídicí a kontrolní systém propojen a dalších informací nezbytných pro zpracování nabídky (tj. návrh technického řešení a stanovení nabídkové ceny), mezi které zejména patří: detailní popis datových a komunikačních rozhraní těchto systémů, popis hardwarové a softwarové platformy, na které jsou jednotlivé systémy a aplikace provozovány, informace, zda je zadavatel rovněž vykonavatelem majetkových autorských práv k uvedeným systémům, a pokud ne, pak kdo je oprávněn provádět zásahy do uvedených systémů, včetně zásahů do jejich zdrojového kódu.

Odpověď na dotaz č.24

Úpravy existujících aplikací jsou součástí zakázky. Zajištění případné spolupráce s dodavateli uvedených aplikací je plně v kompetenci uchazeče. Zadavatel není vykonavatelem majetkových autorských práv k uvedeným systémům. Zásahy do uvedených systémů, včetně zásahů do zdrojového kódu, jsou oprávněni provádět:

AŽD Praha s.r.o., Žirovnická 2/3146, 106 17 Praha 10 v případě GTN

ČD - Informační Systémy, a.s., Pernerova 2819/2a, 130 00 Praha 3 – Žižkov v případě COMPOST

OLTIS Group a.s., Hálkova 1200/27A, 779 00 Olomouc v případě ISOŘ, KADR, REVOZ, EDD, SGVD, KAPO a DOMIN

Dotaz č.25:

V soupisu prací je v tabulce PS02 – PROVOZNĚ-OPERATIVNÍ SYSTÉM (DIAG-POS) uvedena položka „Další licence – CAL OS“, 100 kusů. Žádáme o upřesnění, zda jsou požadovány licence tzv. „na uživatele“ (User CAL), nebo „na zařízení“ (Device CAL).

Odpověď na dotaz č.25

Jsou požadovány licence „na uživatele“ (User CAL).

Dotaz č.26:

Zakázka je zadávána jako veřejná zakázka na stavební práce dle ust. § 9 odst. 1 písm. b) zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Zvolenému druhu veřejné zakázky odpovídá také stanovení profesních a technických kvalifikačních předpokladů. Podle uvedeného ustanovení je veřejnou zakázkou na stavební práce veřejná zakázka, jejímž předmětem je provedení stavebních prací a s nimi související projektová a inženýrská činnost. Předmětem veřejné zakázky, jak vyplývá ze soupisu prací, je však zejména pořízení informačního systému a dodávka související hardwarové a softwarové infrastruktury. Dle názoru uchazeče s řadou významných referencí v oblasti dodávek dopravních informačních systémů by se proto mělo jednat o veřejnou zakázku na dodávky s odpovídajícími požadavky na kvalifikaci. S provedením jakých stavebních prací je třeba v rámci realizace veřejné zakázky počítat?

Odpověď na dotaz č.26

Odpovězeno v dodatečných informacích - Dodatku č. 2.

Dotaz č.27:

V dokumentu Zadávací dokumentace/soupis prací k nacenění/soupis prací otevřená forma/PS 01.slsx je uvedeno k položce Server 1, že obsahuje mimo jiné „1x operační systém kompatibilní s aplikacemi dodavatele indikátorů IHL, IHO, IPK“ a „1x licence na databázový systém kompatibilní s aplikacemi dodavatele indikátorů IHL, IHO, IPK“. Na základě výše uvedeného Vás žádáme o sdělení jména dodavatele IHL, IHO, IPK, abychom mohli nabídku vytvořit. V opačném případě nabídku dokončit nelze. Položka Server 2 je podobného znění.

Odpověď na dotaz č.27

Zadavatel počítá u technologického a dohledového systému s dodávkou operačního systému a databázového systému shodného typu jako u provozně-operativního systému.

Další sdělení zadavatele:

V návaznosti na odpověď na dotaz č. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 a 25 zadavatel posouvá termín otvírání obálek o 12 dnů.

Zadavatel v souladu s ustanovením § 147 odst. 8 zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších platných právních předpisů, provede současně zde uvedenou úpravu v uveřejněném vyhlášení Opravné Oznámení o zakázce - veřejné služby, které bude uveřejněno na webovém portálu www.vestnikverejnychzakazek.cz.

Vzhledem k provedeným úpravám v uveřejněném vyhlášení podle § 147 odst. 8 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon“) postupuje zadavatel v souladu s ust. § 40 odst. 3 zákona a přiměřeně prodlužuje následující lhůty:

Změny se týkají těchto ustanovení Oznámení o zakázce:

IV.3.3) Podmínky pro získání zadávací dokumentace a dalších dokumentů

Lhůta pro doručení žádostí o dokumentaci nebo přístup k dokumentům

Datum: 30 / 01 / 2015 nahrazeno: **11 / 02 / 2015** Čas: 09:15

IV.3.4) Lhůta pro doručení nabídek nebo žádostí o účast

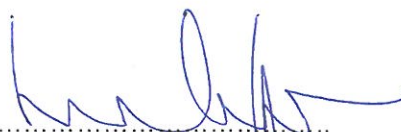
Datum: 30 / 01 / 2015 nahrazeno: **11 / 02 / 2015** Čas: 09:15

IV.3.7) Podmínky pro otevírání nabídek

Datum: 30 / 01 / 2015 nahrazeno: 11 / 02 / 2015 Čas: 09:30

Zadavatel tímto svým rozhodnutím - provedením úpravy - je přesvědčen, že vytvořil optimální podmínky jednotlivým uchazečům pro kvalitní zpracování nabídek při respektování všech zákonných požadavků.

V Praze dne 27. 1. 2015



Ing. Lubor Hrubes
ředitel Stavební správy západ
na základě pověření č. 1605
Správa železniční dopravní cesty,
státní organizace